

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of Wooden Materials

درخواست آفر برای تهیه لوزام چوبی

Date: June 26, 2025

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 54 PRF-468 and 469/0000/06.2025 (ECHO Project/Stock)

DACAAR needs Wooden Materials for DACAAR Program ECHO Project and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm July 07, 2025.

The bid opening session will be held on July 10, 2025 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the Bid Winner will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به تهیه لوزام چوبی برای پروگرام داکار پروژه ECHO که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفرهای سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 07 جولای 2025 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 10 جولای 2025 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participates/Bid Winner

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. Delivery place of Wooden Materials is DACAAR Main Office, Paykob e Naswar Wazirabad, Kabul.
 2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery.
 3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II).
 4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers must be original with company sign and stamp. Manipulated/ overwritten and copy offers will automatically be rejected.
 5. DACAAR will carry out technical inspection of all items before and after the delivery.
 6. All items must be according to DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I).
 7. Quotations should be valid for 60 working days.
1. محل تحویل دهی لوزام چوبی در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصور وزیر آباد – کابل میباشد.
 2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 15 روز میباشد.
 3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.
 4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفرها باید اصلی دارای امضا و مهر کمپنی باشد. آفرهای قلم خورده گی و کاپی بطور اتومات رد میگردد.
 5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.
 6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
 7. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.

8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
 9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered quantity will be charged as penalty for each working day of delay.
 10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
 11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc.)
 12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity and potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
 13. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.
 14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
 15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
 16. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را ب شکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفّقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرای مؤفّقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
 9. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش مقدار تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
 10. 2% مالیّه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیّه برای کمپنی های که راجستر نمیشود و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم شده باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیّه پرداخت میشود، آغاز مبلغ از 1 افغانی.
 11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
 12. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانایی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
 13. تنها کمپنی های مربوطه میتوانند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
 14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
 15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
 16. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسائل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.

17. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.

17. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Manager - Logistics Unit

Date: June 26, 2025



لست ضمیمه (I) ANNEX
فورم ارانه آفر و مشخصات تخنیکي / Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR RFQ 54 PRF-468 and 469/0000/06.2025 (ECHO Project/Stock)

Supply of Wooden Materials:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price AFN (Including 2% or 7% Tax and transportation cost)	Total Price AFN (Including 2% or 7% Tax and transportation cost)
1	Wooden Beam Medium	Size: 150cm x 8cm x 8cm	No.	400		
2	Defecation Slab Wooden	Size: L= 100cm x 18cm x 2cm	No.	1,000		
3	Wooden Lid to Cover the Defecation hole	Wooden Sheet Size: 30cm x 20cm Handle Size: 50cm x 4cm x 4cm	No.	200		
4	Wooden Post Size	Size: 250cm x 5cm x 5cm	No.	800		
5	Wooden Post Size	Size: 230cm x 5cm x 5cm	No.	1,600		
6	Wooden Rafter (Short)	Size: 104cm x 4cm x 4cm	No.	1,600		
7	Wooden rafter (Long)	Size: 150cm x 5cm x 5cm	No.	800		
8	Wooden Belt	Size: 375cm x 5cm x 2cm	No.	1,400		
9	Wooden Sheet	Size: 50cm x 7cm x 2cm	No.	400		
Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی:

Contact No : _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ ایمل آدرس:

Delivery Period: _____ زمان تحویل دهی:

لست ضمیمه (II) ANNEX
پلان کارى تخمینی / Tentative Delivery and Work Plan
DACAAR RFQ 54 PRF-468 and 469/0000/06.2025 (ECHO Project/Stock)

Supply of Wooden Materials:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	Wooden Beam Medium	Size: 150cm x 8cm x 8cm	No.	400	Starts After DACAAR Contract Final Approval	July 30, 2025	DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province
2	Defecation Slab Wooden	Size: L= 100cm x 18cm x 2cm	No.	1,000			
3	Wooden Lid to Cover the Defecation hole	Wooden Sheet Size: 30cm x 20cm Handle Size: 50cm x 4cm x 4cm	No.	200			
4	Wooden Post Size	Size: 250cm x 5cm x 5cm	No.	800			
5	Wooden Post Size	Size: 230cm x 5cm x 5cm	No.	1,600			
6	Wooden Rafter (Short)	Size: 104cm x 4cm x 4cm	No.	1,600			
7	Wooden rafter (Long)	Size: 150cm x 5cm x 5cm	No.	800			
8	Wooden Belt	Size: 375cm x 5cm x 2cm	No.	1,400			
9	Wooden Sheet	Size: 50cm x 7cm x 2cm	No.	400			

